

Eenieder die partij is in een zaak die wordt voorgelegd aan een Uitvoerende Kamer, de verenigde Uitvoerende Kamers of aan een Kamer van Beroep of aan de verenigde Kamers van Beroep heeft het recht de wraking van een lid van deze Kamer te vragen, overeenkomstig de artikelen 828 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 67. De beoordeling van een wrakingsverzoek tegen een lid van de Uitvoerende Kamer of van de verenigde Uitvoerende Kamers wordt opgedragen aan respectievelijk de Kamer van Beroep of de verenigde Kamers van Beroep. De beoordeling van een wrakingsverzoek tegen een lid van een Kamer van Beroep of van de verenigde Kamers van Beroep wordt opgedragen aan het Hof van Cassatie. De procedure verloopt zoals bepaald in artikel 838 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 68. De definitieve uitspraken van schorsing of van schrapping worden bij de procureur-generaal bij het bevoegde Hof van Beroep aangegeven door de secretaris van de betrokken Kamer of Kamers.

HOOFDSTUK V. — Slot- en wijzigingsbepalingen

Art. 69. De in dit besluit vermelde termijnen worden berekend overeenkomstig de artikelen 48 tot 57 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 70. Het eerste mandaat van de leden van de Nationale Raad van het Instituut is ingegaan op de dag van de eerste vergadering van deze Raad. Het eerste mandaat van de leden van de Kamers van het Instituut is ingegaan op de dag dat het Instituut werd ingericht.

Art. 71. In het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstellingen die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht worden de artikelen 6, derde lid en 9, derde lid, ingevoegd door het koninklijk besluit van 12 december 2010, opgeheven.

Art. 72. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar worden de woorden « koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstellingen die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 20 juli 2012 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars ».

Art. 73. Onze Minister van Middenstand en K.M.O.'s is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en K.M.O.'s,
Mevr. S. LARUELLE

Toute partie à une affaire soumise à une Chambre exécutive, aux Chambres exécutives réunies ou à une Chambre d'appel ou aux Chambres d'appel réunies a le droit de demander la récusation d'un membre de cette Chambre, conformément aux articles 828 et suivants du Code judiciaire.

Art. 67. L'appréciation d'une requête en récusation introduite contre un membre d'une Chambre exécutive ou des Chambres exécutives réunies est confiée, respectivement, à la Chambre d'appel ou aux Chambres d'appel réunies. L'appréciation d'une requête en récusation introduite contre un membre d'une Chambre d'appel ou des Chambres d'appel réunies est dévolue à la Cour de Cassation. La procédure se déroule comme prévu à l'article 838 du Code judiciaire.

Art. 68. Les sentences définitives de suspension ou de radiation sont dénoncées au procureur général près la Cour d'appel compétente par le secrétaire de la Chambre ou des Chambres concernées.

CHAPITRE V. — Dispositions finales et modificatives

Art. 69. Les délais mentionnés dans le présent arrêté se calculent conformément aux articles 48 à 57 du Code judiciaire.

Art. 70. Le premier mandat des membres du Conseil national de l'Institut a pris cours le jour de la première réunion de ce Conseil. Le premier mandat des membres des Chambres de l'Institut a pris cours le jour de l'installation de l'Institut.

Art. 71. Dans l'Arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, les articles 6, alinéa 3, et 9, alinéa 3, insérés par l'arrêté royal du 12 décembre 2010 sont abrogés.

Art. 72. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier, les mots « arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services » sont remplacés par les mots : « arrêté royal du 20 juillet 2012 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement de l'Institut professionnel des agents immobiliers ».

Art. 73. Notre Ministre des Classes moyennes et des P.M.E. est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes et des P.M.E.,
Mme S. LARUELLE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2012 — 2887

[C - 2012/18368]

3 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 270 van 28 augustus 2012, bij het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, moeten de volgende verbeteringen worden aangebracht :

1. Op pagina 51042, in artikel 9, punt 2°, in de Nederlandse tekst, dient te worden gelezen : « 2° paragraaf 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Aan de schorsing bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, kan hieraan een einde gesteld worden indien de exploitant hiertoe een aanvraag indient uiterlijk 30 dagen voor het verstrijken van de schorsing, en na gunstig onderzoek door het Agentschap.

Indien de operator geen aanvraag heeft ingediend tot beëindiging van de schorsing, vervalt de toelating of de erkenning van rechtswege.

Indien het onderzoek niet gunstig is wordt de schorsing niet beëindigd. ».

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2012 — 2887

[C - 2012/18368]

3 AOÛT 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* n° 270 du 28 août 2012, à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

1. A la page 51042, à l'article 9, au point 2°, dans le texte néerlandais, il convient de lire : « 2° paragraaf 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Aan de schorsing bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, kan hieraan een einde gesteld worden indien de exploitant hiertoe een aanvraag indient uiterlijk 30 dagen voor het verstrijken van de schorsing, en na gunstig onderzoek door het Agentschap.

Indien de operator geen aanvraag heeft ingediend tot beëindiging van de schorsing, vervalt de toelating of de erkenning van rechtswege.

Indien het onderzoek niet gunstig is wordt de schorsing niet beëindigd. ».

2. Op pagina 51050, in artikel 17, punt 10°, in de Franse tekst, dient te worden gelezen : « 10° dans la deuxième colonne du 8.8., les mots « d'aliments d'origine animale pour les » sont remplacés par le mots « de lait, de colostrum et de certains produits dérivés de lait et de colostrum destinés à l'alimentation des »; ».

3. Op pagina 51050, in artikel 17, punt 11°, in de Franse tekst, dient te worden gelezen : « 11° la troisième colonne du 8.9. est complétée, dans le texte français, par les mots : « producteurs de denrées alimentaires »; ».

4. Op pagina's 51051 en 51052, in artikel 17, dient het punt 18° in 19° hernummerd te worden, en het punt 19° in 18° hernummerd te worden, en dienen de twee punten van plaats gewisseld te worden.

5. Op pagina 51042, in artikel 17, punt 25°, in de Nederlandse tekst, dient te worden gelezen : « 25° de bepaling onder 19 wordt ingevoegd, luidende :

« 19. Invoer van diervoeders en levensmiddelen van niet-dierlijke oorsprong

2. A la page 51050, à l'article 17, au point 10°, dans le texte français, il convient de lire : « 10° dans la deuxième colonne du 8.8., les mots « d'aliments d'origine animale pour les » sont remplacés par le mots « de lait, de colostrum et de certains produits dérivés de lait et de colostrum destinés à l'alimentation des »; ».

3. A la page 51050, à l'article 17, au point 11°, dans le texte français, il convient de lire : « 11° la troisième colonne du 8.9. est complétée, dans le texte français, par les mots : « producteurs de denrées alimentaires »; ».

4. Aux pages 51051 et 51052, à l'article 17, il convient de renuméroter le point 18° en 19° et de renuméroter le point 19° en 18°, et d'inverser les deux points.

5. A la page 51052, à l'article 17, au point 25°, dans le texte néerlandais, il convient de lire : « 25° de bepaling onder 19 wordt ingevoegd, luidende :

« 19. Invoer van diervoeders en levensmiddelen van niet-dierlijke oorsprong

Code	Inrichting	Activiteiten
19.1.	Controlepunt bij de invoerder van diervoeders en levensmiddelen van niet-dierlijke oorsprong	Het invoeren van diervoeders en levensmiddelen van niet-dierlijke oorsprong uit derde landen die onderworpen zijn aan de officiële controles van diervoeders en levensmiddelen van niet-dierlijke oorsprong in het kader van verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn. »

COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2012 — 2888

[2012/204689]

Extrait de l'arrêt n° 100/2012 du 9 août 2012

Numéro du rôle : 5189

En cause : le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 20 janvier 2011 « ratifiant le permis d'urbanisme délivré le 16 juillet 2010 par arrêté du fonctionnaire délégué à la SA Infrabel pour la construction d'un bâtiment de voyageurs et l'aménagement des abords de la gare RER - ligne 124 à 1410 Waterloo », introduit par Paul Fastrez et Henriette Fastrez.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents R. Henneuse et M. Bossuyt, et des juges A. Alen, J.-P. Snappe, E. Derycke, J. Spreutels et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président R. Henneuse,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 20 juillet 2011 et parvenue au greffe le 25 juillet 2011, un recours en annulation du décret de la Région wallonne du 20 janvier 2011 « ratifiant le permis d'urbanisme délivré le 16 juillet 2010 par arrêté du fonctionnaire délégué à la SA Infrabel pour la construction d'un bâtiment de voyageurs et l'aménagement des abords de la gare RER - ligne 124 à 1410 Waterloo » (publié au *Moniteur belge* du 26 janvier 2011) a été introduit par Paul Fastrez et Henriette Fastrez, demeurant tous deux à 1040 Bruxelles, avenue de l'Armée 73.

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1. L'article unique du décret de la Région wallonne du 20 janvier 2011 « ratifiant le permis d'urbanisme délivré le 16 juillet 2010 par arrêté du fonctionnaire délégué à la SA Infrabel pour la construction d'un bâtiment de voyageurs et l'aménagement des abords de la gare RER - ligne 124 à 1410 Waterloo » dispose :

« Le permis d'urbanisme délivré le 16 juillet 2010 par arrêté du fonctionnaire délégué à la SA Infrabel pour la construction d'un bâtiment de voyageurs et l'aménagement des abords de la gare RER - ligne 124 à 1410 Waterloo est ratifié ».

Publiée au *Moniteur belge* du 26 janvier 2011, cette disposition est entrée en vigueur le 5 février 2011.

B.2.1. L'article 142 de la Constitution et l'article 2, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle imposent à toute personne physique qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt.

Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée.

B.2.2. Cet intérêt doit exister au moment de l'introduction de la requête et subsister jusqu'au prononcé de l'arrêt.

B.3.1. Il ressort du libellé de la requête en annulation et du mémoire des requérants ainsi que de pièces qu'ils ont déposées que ces derniers sont domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

B.3.2. Il ressort aussi du dossier de pièces des requérants que seul le premier d'entre eux dispose de droits sur le terrain dont ils affirment être propriétaires pour justifier leur intérêt.

B.3.3. Il ressort des mêmes pièces que ce terrain a fait l'objet d'une demande d'expropriation émanant de la société anonyme de droit public « Infrabel », demande fondée sur la loi du 26 juillet 1962 « relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ».